

Styletto

Manual del operador



Contenidos

Bienvenido	4
Los audífonos	5
Tipo de audífono	5
La importancia de conocer el audífono	6
Componentes y nombres	6
Programas de audición	7
Características	8
Uso diario	9
Carga	9
Conexión y desconexión	10
Cambio al modo de reposo	11
Inserción y extracción de los audífonos	12
Regulación del volumen	16
Cambio del programa de audición	16
Situaciones de escucha especiales	17
Al teléfono	17
Mantenimiento y cuidados	18
Audífonos	18
Moldes	20
Mantenimiento profesional	22

Información importante de seguridad	23
Información de seguridad sobre las pilas recargables de ion de litio	23
Información adicional	25
Información de seguridad	25
Accesorios	25
Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento	26
Información sobre la eliminación	28
Símbolos utilizados en este documento	28
Solución de problemas	29
Información específica por país	30
Servicio y garantía	31

Bienvenido

Gracias por elegir nuestros audífonos para que le acompañen en su vida cotidiana. Como todas las cosas nuevas, es posible que tarde un poco en familiarizarse con ellos.

Este manual, junto con la asistencia de su especialista en audición, le ayudará a conocer las ventajas y la calidad de vida superior que le ofrecen los audífonos.

Para obtener el máximo beneficio posible de los audífonos, se recomienda que los lleve a diario y durante todo el día. Esto le ayudará a adaptarse a ellos.



ATENCIÓN

Es importante que lea detenidamente este manual del operador y el manual de seguridad de principio a fin. Siga la información de seguridad para evitar daños o lesiones.



Antes de utilizar los audífonos por primera vez, cárguelos completamente. Siga las instrucciones del manual del operador del cargador.

Los audífonos



En este manual del operador se describen características opcionales que sus audífonos pueden tener o no tener.

Solicite al especialista en audición que le indique qué características son válidas para sus audífonos.

Tipo de audífono

Sus audífonos son un modelo con auricular en el canal (RIC, por sus siglas en inglés). El auricular se coloca dentro del canal auditivo y se conecta al instrumento por medio de un cable del auricular. Estos audífonos no se han diseñado para niños menores de 3 años ni para personas cuya edad de desarrollo esté por debajo de los 3 años.

El audífono contiene una batería (recargable de ion de litio) integrada de forma fija. Esto permite cargarlo fácilmente con el cargador.

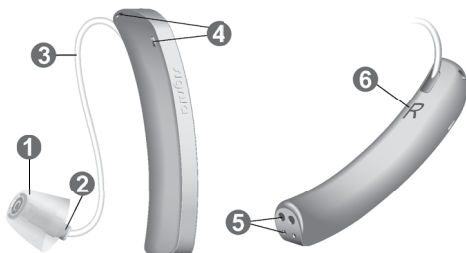
La funcionalidad inalámbrica proporciona características audiológicas avanzadas entre los dos audífonos.

La importancia de conocer el audífono

Los audífonos no tienen controles.

Si desea ajustar el volumen o cambiar de programa de audición manualmente, puede solicitar a su especialista de audición la opción del telemando.

Componentes y nombres



❶ Molde

❷ Auricular

❸ Cable del auricular

❹ Orificios del micrófono

❺ Contactos de carga

❻ Indicador de lado
(R = oído derecho,
L = oído izquierdo)

Puede utilizar los moldes estándar siguientes:

Moldes estándar	Tamaño
	Click Sleeve (ventilado o cerrado)
	Click Dome™ único (abierto o cerrado)
	Click Dome semiabierto
	Click Dome doble

Los moldes estándar son muy fáciles de sustituir. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidados".

Programas de audición

1

2

3

4

5

6

Obtenga más información en la sección "Cambio del programa de audición".

Características

- ☐ La **función terapéutica para acúfenos** genera un ruido para distraerle de los acúfenos.

Uso diario

Carga

Coloque los audífonos en el cargador.

- Siga las instrucciones del manual del operador del cargador. En el manual del operador del cargador también encontrará consejos útiles para la carga.



Indicación de nivel bajo de batería

Se oirá una señal de aviso para indicar que la batería se está agotando. Se repetirá la señal cada 20 minutos. Según el nivel de uso de los audífonos, tiene aproximadamente 1,5 horas para cargar los audífonos antes de que dejen de funcionar.

Conexión y desconexión

Dispone de las siguientes opciones para conectar y desconectar los audífonos.

- Conexión: Saque los audífonos del cargador.

Se reproduce la melodía de inicio en los audífonos.

Se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.

- Desconexión: Coloque los audífonos en el cargador.

El cargador debe estar conectado. Para obtener más información, consulte el manual del operador del cargador.

Cambio al modo de reposo

Puede poner los audífonos en modo de espera (standby) con un telemando o la aplicación para smartphone. De este modo se silencian los audífonos. Cuando se sale del modo de espera, se recuperan el volumen y el programa de audición utilizados **anteriormente**.

Nota:

- En el modo de espera, los audífonos **no** están desconectados completamente. Siguen consumiendo energía.

Por este motivo, se recomienda utilizar el modo de espera solo durante periodos breves.

- Si desea salir del modo de espera pero no tiene a mano el telemando o la aplicación: Desconecte y vuelva a conectar los audífonos (colocándolos brevemente en el cargador hasta que se enciendan uno o más LED). Espere hasta que se reproduzca la melodía de inicio en los audífonos. Esto puede tardar varios segundos. Se restablecen el volumen y el programa de audición **predeterminados**.

Inserción y extracción de los audífonos

Los audífonos se han ajustado para el oído derecho e izquierdo. Las letras indican el lado:

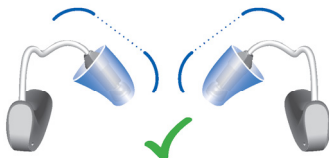
- R = oído derecho (Right)
- L = oído izquierdo (Left)



Inserción del audífono:

- En el caso de Click Sleeves, asegúrese de que la curva del Click Sleeve esté alineada con la curva del cable del auricular.

Correcto:



Incorrecto:



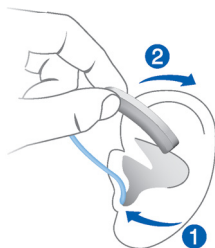
- ▶ Sujete el cable del auricular por la curva más próxima al molde.

- ▶ Introduzca con cuidado el molde en el canal auditivo ①.

- ▶ Gírelo un poco para que se asiente bien.

Abra y cierre la boca para evitar la acumulación de aire en el canal auditivo.

- ▶ Levante el audífono y deslícelo por la parte superior de la oreja ②.



ATENCIÓN

Peligro de lesiones.

- ▶ Inserte el molde cuidadosamente en el oído y no profundice demasiado.



- Puede resultarle útil insertar el audífono **derecho** con la mano **derecha** y el audífono **izquierdo** con la mano **izquierda**.
- Si tiene problemas para insertar el molde, tire suavemente del lóbulo de la oreja hacia abajo con la otra mano. Esto abre el canal auditivo y facilita la inserción del molde.

El filamento de sujeción opcional ayuda a retener de forma segura el molde en el oído.

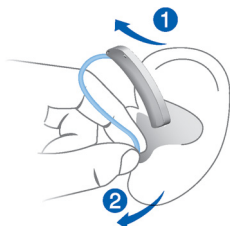
Para colocar el filamento de sujeción:

- Doble el filamento de sujeción y colóquelo con cuidado en la parte inferior de la cavidad de la oreja (consulte la imagen).



Extracción del audífono:

- ▶ Levante el audífono y deslícelo por la parte superior de la oreja ①.



- ▶ Sujete el auricular en el canal auditivo con dos dedos y tire de él con cuidado ②.

No tire del cable del auricular.



ATENCIÓN

Peligro de lesiones.

- ▶ En casos muy raros, el molde podría permanecer en el oído al retirar el audífono. En este caso, pida que un profesional médico se lo extraiga.

Limpie y seque los audífonos después de utilizarlos. Obtenga más información en la sección "Mantenimiento y cuidados".

Regulación del volumen

Los audífonos ajustan automáticamente el volumen a la situación auditiva.

- Si prefiere el ajuste manual del volumen, utilice un telemando opcional.

Una señal opcional puede indicar el cambio de volumen.

Cambio del programa de audición

Según la situación de escucha, los audífonos ajustan automáticamente el sonido.

Es posible que sus audífonos también tengan varios programas de audición que permitan cambiar el sonido si es necesario. Un tono de aviso opcional puede indicar el cambio de programa.

- Para cambiar el programa de audición manualmente, utilice un telemando opcional.

Para obtener una lista de los programas de audición, consulte la sección "Programas de audición".

Se ha aplicado el volumen predeterminado.

Situaciones de escucha especiales

Al teléfono

Cuando esté al teléfono, sostenga el receptor del teléfono un poco por encima de la oreja. El audífono y el receptor del teléfono deben estar alineados. Gire el receptor ligeramente hacia fuera, de modo que la oreja no quede totalmente cubierta.



Programa de teléfono

Al utilizar el teléfono puede ser necesario un volumen determinado. Pregunte a su especialista en audición para configurar un programa de teléfono.

- Cambie al programa de teléfono siempre que esté al teléfono.

Si se ha configurado un programa de teléfono para los audífonos, aparece en la lista de la sección "Programas de audición".

Mantenimiento y cuidados

Para evitar daños, es importante cuidar los audífonos y seguir unas reglas básicas que pronto se convertirán en parte de su rutina diaria.

Audífonos

Limpieza

Los audífonos tienen una capa protectora. No obstante, si no se limpian periódicamente, pueden producirse daños en los audífonos o daños personales.

- ▶ Limpie los audífonos a diario con un paño suave y seco.
- ▶ No utilice nunca agua corriente ni sumerja los dispositivos en agua.
- ▶ No aplique nunca presión durante la limpieza.
- ▶ Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de limpieza recomendados y los kits de mantenimiento, o pídale más información sobre cómo mantener los audífonos en buen estado.



Secado

Utilice productos convencionales para secar los audífonos. Pregunte a su especialista en audición sobre los productos de secado recomendados y sobre instrucciones específicas acerca de cuándo secar los audífonos.

Almacenamiento

- Almacenamiento a corto plazo (hasta varios días):
Coloque los audífonos en el cargador para desconectarlos.

El cargador debe estar conectado. Si el cargador no está conectado y coloca los audífonos en el cargador, estos **no** se desconectan.

Tenga en cuenta que si desconecta los audífonos con un telemando o la aplicación para smartphone, los audífonos **no** se desconectan completamente. Se encuentran en modo de espera y siguen consumiendo energía.

- Almacenamiento a largo plazo (semanas, meses, etc.):
En primer lugar, cargue completamente los audífonos. Déjelos en el cargador y desconecte el cargador. Para obtener más información, consulte el manual del operador del cargador.

Los audífonos también se desconectan. Se recomienda el uso de productos de secado durante el almacenamiento de los audífonos.

Deberá cargar los audífonos cada 6 meses a fin de evitar una descarga completa irrecuperable de la batería. Las baterías que se han descargado completamente no pueden volver a cargarse y deben sustituirse. Recomendamos realizar la recarga con más frecuencia que cada 6 meses.

Respete las condiciones de almacenamiento de la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".

Moldes

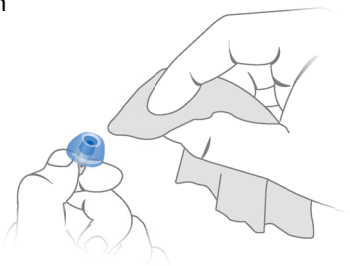
Limpieza

Puede acumularse cerumen (cera del oído) en los moldes. Esto puede afectar a la calidad del sonido. Limpie los moldes a diario.

Para todos los tipos de moldes:

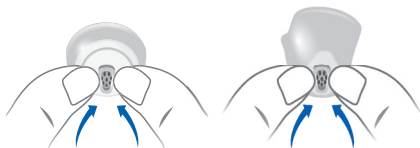
- Limpie el molde con un paño suave y seco justo después de extraerlo.

De este modo se evita que el cerumen se seque y se endurezca.



Para Click Domes o Click Sleeves:

- Apriete la punta del molde.

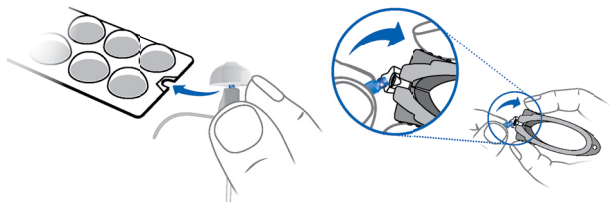


Sustitución

Sustituya los moldes estándar aproximadamente cada tres meses. Sustitúyalos más pronto si observa grietas u otros cambios. El procedimiento para sustituir los moldes estándar depende del tipo de molde. En la sección "Componentes y nombres", su especialista en audición ha marcado el tipo de molde.

Sustitución de Click Domes

- Para extraer el Click Dome antiguo, utilice la herramienta de extracción o siga las instrucciones del embalaje de los Click Domes. Tenga cuidado de no tirar del cable del auricular.



La herramienta de extracción está disponible como accesorio.

- Ponga especial cuidado en que el nuevo Click Dome quede bien colocado (deberá oír un clic).
- Compruebe que el nuevo Click Dome encaja firmemente.



Sustitución de Click Sleeves

- ▶ Dé la vuelta al Click Sleeve (de dentro afuera).
- ▶ Sujete el Click Sleeve y el auricular (no el cable del auricular) con los dedos y tire del Click Sleeve para extraerlo.
- ▶ Asegúrese de que el nuevo Click Sleeve quede bien colocado (deberá oír un clic).



Mantenimiento profesional

El especialista en audición puede realizar una limpieza y un mantenimiento exhaustivos y profesionales.

Solicite a su especialista en audición una recomendación personalizada de los intervalos de mantenimiento y asistencia.

Información importante de seguridad

Información de seguridad sobre las pilas recargables de ion de litio



ADVERTENCIA

El audífono contiene una pila recargable de ion de litio integrada de forma fija. Un uso incorrecto del audífono puede hacer que la pila recargable de ion de litio reviente.

Riesgo de lesiones, incendio o explosión

- Siga las instrucciones de seguridad para la pila recargable de ion de litio incluidas en esta sección.

- Respete las condiciones de funcionamiento. Consulte la sección "Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento".
- Extremar las precauciones para proteger el audífono del calor extremo (p. ej., fuego, horno microondas, horno de inducción y otros campos de alta inducción) y de la luz solar.
- Cargue los audífonos únicamente con el cargador autorizado. Solicite asistencia al especialista en audición.
- No desmonte el dispositivo.
- No utilice el dispositivo en atmósferas explosivas.

- No utilice dispositivos que estén deformados o claramente dañados.
- No utilice el dispositivo si su rendimiento se reduce considerablemente después de la carga. Lleve el dispositivo a su especialista en audición.
- No tire el dispositivo al fuego o al agua.

Las tareas de sustitución y reparación debe realizarlas un profesional. Por lo tanto:

- No repare ni sustituya la pila recargable de ion de litio usted mismo.
- En el caso improbable de que reviente o explote una pila recargable de ion de litio, aléjela de cualquier material combustible.

En cualquiera de los casos anteriores, devuelva el dispositivo a su especialista en audición.



ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

- Conecte el cargador únicamente a una fuente de alimentación USB que cumpla la norma IEC 60950-1 o IEC62368-1.

Información adicional

Información de seguridad

Para obtener más información de seguridad, consulte el manual de seguridad suministrado con el dispositivo.

Accesorios

El tipo de accesorios disponibles depende del tipo de audífono. Como ejemplos: un telemando, un dispositivo de transmisión de audio o una aplicación de smartphone para telemando.

Algunos tipos de audífonos admiten soluciones CROS y BiCROS para personas con sordera unilateral.

Si desea más información, consulte a su especialista en audición.

Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento

Los audífonos funcionan en las condiciones ambientales siguientes (válidas también entre los usos):

Condiciones de funcionamiento	Descarga	Carga
Temperatura	De 0 a 50 °C (de 32 a 122 °F)	De 10 a 35 °C (de 50 a 95 °F)
Humedad relativa	Del 5 al 93 %	Del 5 al 93 %
Presión atmosférica	Del 700 al 1060 hPa	Del 700 al 1060 hPa

Durante largos períodos de transporte y almacenamiento, respete las condiciones siguientes:

	Almacenamiento	Transporte
Temperatura (recomendada)	De 10 a 25 °C (de 50 a 77 °F)	De -20 a 60 °C (de -4 a 140 °F)
Temperatura (rango máximo)	De 10 a 40 °C (de 50 a 104 °F)	De -20 a 60 °C (de -4 a 140 °F)
Humedad relativa (recomendada)	Del 20 al 80 %	Del 5 al 90 %
Humedad relativa (rango máximo)	Del 10 al 80 %	Del 5 al 90 %
Presión atmosférica	Del 700 al 1060 hPa	Del 700 al 1060 hPa

Tenga en cuenta que es necesario cargar los audífonos cada 6 meses como mínimo. Consulte la sección "Mantenimiento y cuidados" para obtener más información.

Para otras piezas, como el cargador, pueden aplicarse otras condiciones.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones, fuego o explosión durante el transporte.

- Transporte las baterías y los audífonos según la normativa local.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones, incendio o explosión durante el transporte.

- El audífono y el cargador deben transportarse según la normativa local.

Información sobre la eliminación

- ▶ Para evitar la contaminación medioambiental, no tire las baterías ni los audífonos en la basura doméstica.
- ▶ Recicle o elimine las baterías y los audífonos según la normativa local.

Símbolos utilizados en este documento



Indica una situación que podría provocar lesiones leves, moderadas o graves.



Indica posibles daños materiales.



Consejos y sugerencias para manejar mejor el dispositivo.

Solución de problemas

Problema y posibles soluciones

El sonido es débil.

- Suba el volumen.
 - Cargue el audífono.
 - Limpie o intercambie el molde.
-

El audífono emite silbidos.

- Vuelva a colocar el molde hasta que quede bien asentado.
 - Baje el volumen.
 - Limpie o intercambie el molde.
-

El sonido se distorsiona.

- Baje el volumen.
 - Cargue el audífono.
 - Limpie o intercambie el molde.
-

El audífono emite tonos de aviso.

- Cargue el audífono.
-

El audífono no funciona.

- Conecte el audífono.
 - Cargue el audífono. Observe también los LED de estado del cargador.
-

En caso de otros problemas, consulte al especialista en audición.

Información específica por país

EE. UU. y Canadá

Información de certificación para los audífonos con funcionalidad inalámbrica:

Styletto

- HVIN: WP4N2
- Contiene ID FCC: SGI-MIM001
- IC: 267AB-WP4N2

Servicio y garantía

Números de serie

Izquierda:

Derecha:

Fechas de servicio

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Garantía

Fecha de compra:

Período de garantía (meses):

Su especialista en audición



Fabricante legal

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Alemania

Teléfono +49 9131 308 0

Document No. 03639-99T02-7800 ES

Order/Item No. 109 604 79

Master Rev02, 12.2018

© 02.2019, Signia GmbH. All rights reserved



www.signia-hearing.com